



ВѢДОМОСТЬ .

Въ бывшей баталіи , оу войскъ егѡ цркагѡ
величества , подъ командою господина генерала
егѡ сѣательства римскагѡ сѣрства , князя
меншикова бѣдучихъ . И оу войскъ сазонскихъ
и полскихъ , съ непріятельскими шведскими
и полскими войски , которыми командовалъ
шведской генералъ лейтенантъ мардофелтъ ,
а надъ полскими противной стороны , воевода
киевскій потоцкій , и воевода троицкій ,
сапѣга , и подкоморій любомирскій , при
полскомъ городѣ калишѣ .

Въ прошлыхъ числахъ , егда войско наше
стояло при петраковѣ , получена оу нашихъ
вѣдомость чрезъ преждепосланныхъ партей ,
что вышепомянутой непріатель [которой
предъ тѣмъ былъ въ нашихъ въ близости] побѣ-
жалъ вдалѣ къ калишѣ , и оуслыша въ томъ
наши пошлѣ въ слѣдъ непріателя . Однакожь
онъ ни мало походу своего не оставляа ,
пришедъ къ калишѣ , и переправясь чрезъ рѣку
проснѣ , сталъ обозомъ , съ такимъ желаніемъ ,
да бы съ нашими генеральнѡю баталію дать ,
къ чему всако тшилса , и себя весьма оукрепляалъ ,
но наши несмотря на непріятельскіе крѣпости ,

которые крылись имѣла, мѣш, жертонѣ
переправы, рѣки, болота, и прочіе. Оудумалъ
со оными генеральную баталію дати.
И во семнадцатъ день по шпавленіи воинской
думы, оучреда полки все къ баталіи какъ на-
лежитъ въ три линіи, и шпавляли командовать,
королевское величество полкомъ августъ аѣбимъ
крыломъ, гдѣ сазонское войско было, и при немъ
гетманъ польной реутикомъ, с полскими войско.
А съ праваго крыла господинъ генералъ, егш
сѣательство князь меншиковъ, съ московской
конницей. И при немъ гетманъ великій синав-
скій с полскими войскомъ. И такъ порадочно
оучреда, етали цѣлыми фронтомъ противъ
непріятельскаго фронта, который за три дни
къ баталіи былъ готовъ. И по полѣ дни
въ двѣ часѣхъ зачалась пѣшечная стрѣла, и
потомъ вкорѣ оба фронта сближились,
и въ жестокой бои вступили. И какъ непріа-
тельская пѣхота [которой было три тысячи]
на нашъ корпусъ наступила, то наши не много
пожались, понеже пѣхоты при себѣ не имѣли.
Сдѣлакожъ егш сѣательство князь меншиковъ
вкорѣ приказалъ нѣсколку шквадронамъ
драгунамъ, противъ шведской пѣхоты спѣ-
шитса, а съ праваго крыла конницѣ на оныхъ
наступити. И по такому благоположенію
жестко ш нашихъ на пѣхотѣ стрѣлали.

и потомъ былъ престойкой кон, на которомъ
въ непрестанномъ огнѣ три часа были.
И помощію бжіею наши вѣшью снѣхъ взяли,
и такъ жестоко на непріятеля боемъ настѣ-
пили, что въ концѣ оного разорали, развѣ-
малаа часть ш конницы шведской ошла,
а пѣхота все осталась. Польскіе же наши
сторони войска на полское непріятельское войско
вкупѣ с нашими нападали, и оныхъ прогнали,
а съ достальными войскомъ воевода киевскій
в окоза зарѣл, котораго воемъ войскомъ
на другой день королевское величество взял.
И такъ чрезъ мѣть бжію, преславную висторію
наши получили, что на мѣстѣ непріятель
положено съ пѣть тысячъ члѣкъ шведовъ, да
с тысячъ полаквѣхъ и болохвѣхъ, понеже на тои
потребѣ было непріятельскаго войска шведской
драгуніи четыре тысячи, да пѣхоты три
тысячи, да полаквѣхъ и болохвѣхъ двѣдцать
тысячъ члѣковъ. И изъ того члѣла, что
[кромѣ поманутыхъ погнтыхъ] шведовъ
жнѣемъ наши взяли. такъ же и что на
тои потребѣ взято пѣшкѣхъ, и знаменъ,
барabanовъ, и ружья. И сколько нашихъ
оубито и ранено, тому при сѣмъ роспись.

Реестръ, что во время вышепоманутой баталии
взали наши, также и королевское величество
полковъ, шведскъ и полакъ, и всакаго
ружья, и что нашихъ оубито и ранено.

Н а ш и в з а л и .

Офицерскъ шведскихъ .

Генералъ въ пехоты мардофелтъ,
которой на шведский конско командъ имѣлъ .

Полковники .

Маршалкъ . Милеръ .

Горноу .

Подполковники .

Баронъ горнъ . Йзендорфъ .

Мумонтъ . Гнаденштентъ .

Магоръ .

Баронъ фелтъ . Опоньшъ .

Шлапкъ . Къренъ .

Капитанъ .

Рылъ . Бокзгенсаръ .

Гроу кренъ . Кинъ .

Буратъ . Меслинъ .

Макковъ . Кригоръ .

Бреухъ . Кангинъберухъ .

Давидъ владъ . Бушкетъ .

Герамъ . Пертви .

Фишранъ . Момънъ .

Дифергенъ . Банкенъ .

Рогенъгагенъ . Краговъ .

Велинкъ . Маршалкъ .

И тогѡ 23 челоука .

Порѣтчики .

Сенгенъ . Рихтеръ .

Струберухъ . Бруберухъ .

Гладманъ . Донкоръ .

Бршбардъ . Амбергъ .

Красовъ . Бутлеръ .

Комеръ . Вилдеренъ .

Шинъ . Деларптъ .

Болгеръ . Жили .

Жигви . Виги .

Кабринъ . Анбруль .

Поньанъ . Екманъ .

Треголенъ . Вилетъ .

Понезъ . Белвнлзъ .

Шелесъ . Грондъсзъ .

Семонъ . Брагенъ .

Штарнгоетъ . Блискенъ .

Лодергемъ . Ангелъ .

Гаалъ .

И тогѡ 35 челоука .

Прапорщники .

Манъ веденъ . Кисанъ .

Люманъ . Дасуиманъ .

Шохтмелъ . Буелинъ .

Гребенъштентъ . Йстомъ .

Гинментъ . Шлоцкинъ .

Бихнеръ . Мезинъ .

Сенфертолъ . Тевененъ .

Маркей Брозетъ
Боквантъ Мелентингеръ
И тогѡ 18 человекъ
Сютанты
Востаковыманъ , Бобратъ 1
Гастенъ , Болонкъ
И тогѡ 4 человекъ
Ротмистръ
Всѣмъ офицеръмъ 94 человекъ
Оурядникъмъ и радovýchъ , красова , меранна
маршалкова полкъмъ , рентаръ и драгунъ
294 человекъ

Пехоты
Французскихъ двѣ regimentъмъ
Мюмелба 257
Фонкова 236
И тогѡ французъмъ 493 члкъ
Савонского герцога полкъ 376
Швецкого горного полкъ 503
И тогѡ пехоты 1372
В томъ числѣ барабаникъмъ 22
Всѣмъ офицеръмъ и оурядникъмъ
и радovýchъ 1760 члкъ

Да королевское величество полскон
на томъ баталіи вѣдалъ

Капитанъмъ
Легаль , Бремель , Корфъ , Штонкинъ
Ротмистръмъ
Милефатъ , Лискеалъ , галъ

Да которые шведы по бѣ баталіи и по баталіи
засѣли въ городъ каланшъ , и послѣ баталіи
на другой день , егѡ королевское величество
онихъ на окордъ вѣдалъ :

Магоръ 1
Капитанъмъ 8
Поручикъмъ 14
Прапорщикъмъ 6
Оурядникъмъ и драгунъ 800

Да послѣ баталіи же на другой день , егѡ
величество вѣдалъ въ оеозѣ полскомъ , коекогда
киевскаго потоцкаго , и со всѣми егѡ дивизіями
въ которыхъ многое число знатной шлахты .
И всѣмъ взято въ полонъ шведъмъ кромѣ
полакъмъ

Офицеръмъ 142
Оурядникъмъ и радovýchъ 2456
И тогѡ 2598 члкъ

Полковонъ музыки что наши вѣдали
Трубачъмъ 4
Робонствоу 5
Гинчарскихъ сурмачовъ 4
И тогѡ 13 человекъ

Да на тойже баталіи вѣли наши .

Пушекъ полковыхъ мѣдны 3 .

Знаменъ 26 .

Артиллеріи 3 пары .

Барбешевъ 22 .

Да салдацкихъ фуги 400 .

Да королевское же величество вѣли полкиихъ
знаменъ 54 . Да драгунскихъ 5 .

Нашихъ на той потребѣ сѣнто .

Полковникъ 1 .

Маюръ 1 .

Капитановъ 3 .

Препорщикъ 2 .

Оурядниковъ и радовыхъ 77 .

И тогѡ сѣнто 84 члвк .

Да ранено 7 .

Подполковникъ 1 .

Маюръ 1 .

Капитановъ 6 .

Поручикъ 5 .

Препорщикъ 8 .

Оурядниковъ и радовыхъ 303 .

И тогѡ 304 .

Всегѡ нашихъ сѣнто и ранено 408 члвк .

На москвѣ Лѣта гдѣна 1706 .

ноябра въ 14 день .